

# Montageanleitung

## Assembling Instruction

### Instructions de montage

**AWT Nr. 73940**  
STKi2 Mini

#### Lieferumfang:

Siehe separate Stückliste.

#### Benötigtes Werkzeug:

- Schraubenschlüssel 10
- Innensechskant 5
- Sprengringzange 12
- Seegeringzange 9-60

#### 1. Trommel Vormontage:

Sie benötigen dazu die Trommelscheibe rechts (5) sowie links (7). Desweiteren die fünf Rollenachsen (6) und Muttern M6 (8). Stecken Sie die Achsen jeweils durch die Löcher der Scheiben und ziehen Sie die selbstsichernden Muttern handfest an. Anschließend mit einem Schraubenschlüssel abwechselnd festziehen sodass sich die Trommel nicht verwindet. (Kein Schlagschrauber benutzen)

#### 2. Montage Lager rechts:

Nun schieben Sie das vormontierte Lager rechts (14+15) ebenfalls auf die Hauptwelle der rechten Trommelscheibe (5).

#### 3. Montage Bremslager links:

Installieren Sie den Bremsknebel (4) mittels der Schraube M6x30 (18) in das Bremslager links (2+3). (Diese Einheit schieben Sie auf die Hauptwelle der linken Trommelscheibe (7).

#### 4. Montage Trommel mit Ständer:

Führen Sie nun die vormontierte Trommel zuerst mit der rechten Seite in die Aussparung des Ständers (1) schräg ein. Anschließend die linke Seite (Bremsknebelachse) in das linke Loch des Ständers vorpositionieren (etwas auseinander drücken). Drehen Sie die Lager sodass Sie jeweils die Gewindegänge sehen können. Sichern Sie nun die Lager mit Hilfe der Sechskantschrauben M6x16 (16) links und rechts.

**AWT Nr. 73940**  
STKi2 Mini

#### Scope of delivery:

See separate parts list.

#### Tools required:

- Wrench 10
- Hexagon socket 5
- Snap ring pliers 12
- Circlip pliers 9-60

#### 1. Drum pre-assembly:

You need the drum disc on the right (5) and left (7). Furthermore, the five roller axles (6) and nuts M6 (8). Push the axles through the holes in the washers and hand-tighten the self-locking nuts. Then alternately tighten with a wrench so that the drum does not twist. (Do not use an impact wrench)

#### 2. Mounting the bearing on the right:

Now push the pre-assembled bearing on the right (14 + 15) onto the main shaft of the right drum disc (5).

#### 3. Assembly left brake bearing:

Install the brake toggle (4) using the M6x30 screw (18) in the left brake bearing (2 + 3). (Slide this unit onto the main shaft of the left drum disc (7).

#### 3. Assembly left brake bearing:

Install the brake toggle (4) using the M6x30 screw (18) in the left brake bearing (2 + 3). (Slide this unit onto the main shaft of the left drum disc (7).

#### 4. Assembly drum with stand:

Now insert the pre-assembled drum diagonally with the right side into the recess in the stand (1). Then position the left side (brake toggle axis) in the left hole of the stand (push apart slightly). Turn the bearings so that you can see the threads. Now secure the bearings using the M6x16 hexagon bolts (16) on the left and right.

**AWT Nr. 73940**  
STKi2 Mini

#### Contenu :

Voir la liste des pièces détachées.

#### Outillage nécessaire :

- Clé de 10
- Clé Allen de 5
- Pince à clips de 12
- Pince à becs 9-60

#### 1. Pré-montage du tambour :

Prendre les disques du tambour, droit (5) et gauche (7) ainsi que les cinq tiges entretoises (6) et les écrous M6 (8). Insérer les tiges dans les trous des disques et serrer à la main les écrous autobloquants. Les serrer ensuite alternativement à l'aide de la clé de 10 en faisant attention de ne pas voiler les disques. (Ne pas utiliser de clé à chocs)

#### 2. Montage du palier droit :

Glisser le palier pré-monté droit (14+15) sur l'arbre principal du disque de tambour droit (5).

#### 3. Montage du palier à frein gauche :

Mettre en place la manette de frein (4) dans le palier de frein gauche pré-monté (2+3) à l'aide de la vis M6x30 (18). Insérer l'ensemble sur l'arbre principal du disque de tambour gauche (7).

#### 4. Montage du tambour sur le support :

Présenter tout d'abord le tambour ainsi assemblé (légèrement en biais) du côté droit et l'insérer dans le demi trou oblong du support (1). Ensuite, insérer le côté gauche (côté palier à frein) dans le trou du support (en pinçant le support légèrement). Tourner à présent les paliers pour faire correspondre ses trous de fixation avec les taraudages du support. Serrer maintenant les paliers avec les vis à tête hexagonale M6x16 (16) à gauche et à droite.

# Montageanleitung

## Assembling Instruction

## Instructions de montage

### AWT Nr. 73940

STKi2 Mini

#### 5. Sicherung:

Nun sichern Sie die Trommel mit dem Sicherungsring A28 (13) und der Anlaufscheibe (19). Ebenfalls mit einem Sprengring (20) auf der anderen Seite.

#### 6. Handkurbel Montage:

Als letzter Schritt muss die Handkurbel montiert werden: Nehmen Sie dazu die Kurbel (10) und installieren Sie die Polyamidrolle (11) darauf. Diese wird mit einem Sicherungsring A12 (12) gesichert. Fügen Sie das andere Ende der Handkurbel nun mit der Trommelachse rechts zusammen und platzieren Sie es so, dass die Kurbel mit der Achse bündig abschließt. Gehalten wird diese mit einer Sechskantschraube M8x16 (9), die in das Achsenauge eingeschraubt wird.

### AWT Nr. 73940

STKi2 Mini

#### 5. Fuse:

Now secure the drum with the circlip A28 (13) and the washer (19). Also with a snap ring (20) on the other side.

#### 6. Hand crank assembly:

The last step is to assemble the hand crank: To do this, take the crank (10) and install the polyamide roller (11) on it. This is secured with an A12 circlip (12). Now join the other end of the hand crank with the drum axis on the right and place it so that the crank is flush with the axis. This is held with an M8x16 hexagon screw (9), which is screwed into the axle eye.

### AWT Nr. 73940

STKi2 Mini

#### 5. Sécurité :

Sécuriser maintenant le tambour sur la gauche à l'aide du clip A28 (13) et sa rondelle de butée (19) et sur la droite à l'aide du clip (20).

#### 6. Montage de la manivelle :

La dernière étape consiste à assembler la manivelle : Pour ce faire, prendre le manchon polyamide (11) et le glisser sur la manivelle (10), le sécuriser avec le clip A12 (12). Insérer maintenant l'autre extrémité sur l'axe du tambour et positionner la tige de la manivelle de sorte que celle-ci soit à fleur de l'axe. Elle est maintenue en place par la vis à tête hexagonale M8x16 (9) qui est à visser sur l'avant dans l'axe du tambour.

